Espediente zk./Nº Expediente**:** 2021OLAN0009

Gaia/Asunto**: Fanderia auzoko Oiartzun ibaiaren ertzetan hiriko ibai-korridorearen birnaturalizazioa** / Renaturalización del corredor fluvial urbano en las márgenes del río Oiartzun en Fanderia

"ERRENTERIAKO FANDERIA AUZOKO OIARTZUN IBAIAREN ERTZETAN AZPIEGITURA-MULTZO BATEN ESTALITAKO TARTE BATEN HIRIKO IBAI-KORRIDOREAREN BIRNATURALIZAZIOA"RI DAGOZKION OBRAK KONTRATATZEKO ETA EXEKUTATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA.

1.- AURREKARIAK

Iñaki Azkarate Ingurumeneko Goi Mailako Teknikariak eta Iñaki Ibarbia arkitekto teknikoak idatzi dute "FANDERIAN OIARTZUN IBAIAREN ITSASERTZETAN IFRAEGITURARIK EZ DAGOEN BIDE BATEAN HIRIGINTZA FLUBIALA BERRITZEKO PROIEKTUA", SOIL arquitectura enpresaren lankidetzarekin.

Proiektu hau Eusko Jaurlaritzak diruz laguntzen du. Horretarako, lankidetza-hitzarmen bat sinatuko da Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorraren eta Errenteriako Udalaren artean ("Arditurriko bide berdearen korridore ekoturistikoa"), lehentasunezko jarduketa-eremuak berrezartzeko planean jasota dagoena. Hitzarmen hori 2021eko uztailaren 20an aurkeztu zen Errenteriako Udaleko sarrera-erregistroan.

Bertan, 8. klausulan ezartzen da diru-laguntzaren xede diren obrek amaituta egon behar dutela 2021eko abenduaren 31n.

2.- PROIEKTUAREN EDUKIA

Proiektu honen bidez definitu da nola birmoldatu bertan dagoen bidegurutzea. Gaur egungo konponbidea "biribilgune erdi" baten bidezkoa da eta horrek arazoak sortzen ditu

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS RELATIVO A LA CONTRATACIÓN Y EJECUCIÓN DE LAS OBRAS INCLUIDAS EN EL " PROYECTO DE RENATURALIZACIÓN DEL CORREDOR FLUVIAL URBANO EN UN TRAMO CUBIERTO POR UN NUDO DE INFRAESTRUCTURAS EN LAS MARGENES DEL RIO OIARTZUN EN FANDERIA".

1.- ANTECEDENTES

El "PROYECTO DE RENATURALIZACIÓN DEL CORREDER FLUVIAL URBANO EN UN TRAMO CUBIERTO POR UN NUDO DE IFRAESTRUCTURAS EN LAS MARGENES DEL RIO OIARTZUN EN FANDERIA", ha sido redactado por el Técnico Superior de Medio Ambiente Iñaki Azkarate y por el Arquitecto Técnico Iñaki Ibarbia con la colaboración de SOIL arquitectura.

El presente proyecto esta subvencionado por Gobierno Vasco. Para ello se va a firmar el Convenio de colaboración entre la administración general del Pais Vasco y el Ayuntamiento de Errenteria "Corredor Ecoturistico de la vía verde de Arditurri" incluido en el Plan de Relanzamiento de zonas de Actuación preferente (ZAP). Dicho convenio se ha presentado el día de 20 de julio de 2021 en el registro de entrada del Ayuntamiento de Errenteria.

En él se establece en la clausula 8 que las obras objeto de subvención deben estar finalizadas a 31 de diciembre de 2021.

2.- CONTENIDO DEL PROYECTO

Este proyecto define las obras necesarias para la renaturalización del corredor fluvial urbano en el tramo bajo los tableros del nudo de infraestructuras viarias sobre el río del Oiartzun.

ESKUe47c9c0c-cad5-4021-8cd6-96712b173e16

oinezkoen nahiz ibilgailuen zirkulazioan.

Bestalde, bidegorriaren eta oinezkoen zaharberritze-lanak zehaztu dira, bien arteko koexistentzia hobetzeko asmoz.

Ibilguaren eremuan biodibertsitatea, ibaiertzeko landaredia eta haltzadi kantauriarra lehengoratzea da helburua, alboko eremuarekin jarraitutasuna emanez eta uren kalitatea ahal den neurrian hobetuz eta higadura-prozesuak murriztuz. Ildo beretik, urak putzu fitosanitarioen bidez tratatzeko sistema bat egingo da, eta bertan jasoko dira AP8/AP-1 autobidetik zuzenean datozen euri-urak.

Bidezubien azpiko aldea modu atseginagoan egokituko da, eta, aldi berean, lekuko balioak interpretatzeko eta deskubritzeko aukera emango du. Arditurriko tren zaharraren hormari balioa emango zaio eta garai batean zegoen presa zaharraren egurrezko egitura erakutsiko da.

Hobekuntzak egingo dira berdeguneetan eta horiek mugakide diren eremuekin duten loturan, hala nola Schondorf parkean, non aurpegia garbituko zaion, parkeak duen balio naturala jarrita. Bertatik igarotzen diren bidezidorrak berregingo dira.

Bestalde, ibaiaren ondoan egoteko guneak sortuko dira.

Oiartzun ibaiaren paraleloan doan ur-kanalaren ingurua garbituko da, lorezaintzako zenbait jarduketa eginez. Era berean, kanal beraren balioa handitzeko bi jarduketa egingo dira, pedilubio bat eta egonaldi eremu bat jarriz, bertara zuzendutako bankuekin.

Bestalde, bidezidor txikiak sortuko dira lurreko zoladura ekologikoaren bidez, koloregabeko aglutinatzailearekin, ingurunera irisgarritasun handiagoa emateko.

Por otro lado, se definen las obras necesarias para la restauración del bidegorri-peatonal existente con la intención de mejorar la coexistencia de ambos.

Se trata de recuperar la biodiversidad, la vegetación de ribera y de la aliseda cantábrica en la zona del cauce, dando continuidad con la zona adyacente y mejorar en lo posible la calidad de las aguas y reducir los procesos erosivos. En el mismo sentido se van a realizar un sistema de tratamiento de aguas mediante balsas fitosanitarias en la que se recogerán las agua de lluvia que vienen directamente desde la autopista AP8/AP-1.

Se va a acondicionar la zona bajo los viaductos de una forma mas amable y a su vez permitirá la interpretación y descubrimiento de los valores del lugar. Se va a poner en valor el muro del antiguo tren del Arditurri y se mostrá la antigua estructura de madera de la vieja presa existente en su día.

Se van a realizar mejoras en las áreas verdes y su conexión con las áreas limítrofes como es el caso del parque Schondorf al cual se le va a dar una limpieza de cara poniendo el valor natural que tiene el mismo. Se van a rehacer los senderos que por él discurren.

Por otro lado se van a generar zonas de estancia cercanas al río.

Se va a limpiar el entorno del canal de agua que discurre paralelo al río Oiartzun realizando diferentes actuaciones de jardinería. A su vez se va a realizar dos actuaciones dirigidos a revalorizar el mismo canal colocando un pediluvio y una área de estancia con bancos direccionados al mismo.

Por otro lado se van a generar pequeños senderos mediante pavimento ecológico terrizo con ligante incoloro dando mayor accesibilidad al entorno.

ESKUe47c9c0c-cad5-4021-8cd6-96712b173e16

CPV:

45233253-7 Oinezkoen bideen zolaketa

45262640-9 Ingurumen hobekuntzarako lanak

CPV:

45233253-7 Pavimentación caminos peatonales

45262640-9 Trabajos de mejoramiento de medio ambiente.

3.- EXEKUZIO EPEA

Lanen exekuzio epea HIRU (3) HILABETE izango da horiek hasten direnetik. Epe hori kontatzen hasiko da Zuinketa Egiaztapenaren Akta sinatu eta Lokarri Ezarketa egiten denetik.

3.- PLAZO DE EJECUCIÓN

El plazo de ejecución de las obras será de TRES (3) MESES desde el comienzo de las mismas. Dicho plazo empezará a contar desde la suscripción del Acta de Comprobación del Replanteo y Tira de Cuerdas.

4.- BERME EPEA

Berme epea **urte batekoa (1)** izango da eta **hartzen den egunetik kontatzen hasiko da**. Epe horretan zehar Administrazio Publikoen Kontratu Legearen Araudi Orokorrak 167 artikuluan ezarririko beteko da, kontratistaren eginkizunei dagokienez, hala nola Administrazioaren eskumenari dagokionez, kontratua bete ezean, haren kontura beharrezko lanak burutu daitezen obra manten dadin.

Berme epean zehar obrak zaintzeko sortzen diren gastu guztiak kontratistaren kontura izango dira, eta ez du inolako kalte-ordainik kobratzeko eskubiderik izango. Dena den, halabeharrak sorturiko kalteak salbuetsiko dira, horiek Udalak ordainduko baititu, nahiz eta Udalak eskumena izango duen kontratistari eskatzeko konponketak lanak egin ditzan.

4.- PLAZO DE GARANTIA

El plazo de garantía será de **1 año** y comenzará **a partir de la fecha de la recepción**. Durante ese plazo se aplicará lo establecido en el artículo 167 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas en cuanto a las obligaciones del contratista, así como en lo relativo a la facultad de la Administración de, en caso de incumplimiento, ejecutar a costa de aquél los trabajos necesarios para la conservación de la obra.

Todos los gastos que se ocasionen por la conservación de las obras durante el periodo de garantía serán de cuenta del contratista no teniendo derecho a ninguna indemnización por este concepto. Se exceptúan los daños ocasionados en la obra por fuerza mayor, que serán soportados por el Ayuntamiento, si bien ésta tendrá la facultad de exigir al contratista que realice las obras de reparación.

5.- AURREKONTUA

Proiektuaren aurrekontua ondoren zehaztuko da eta bertan sarturik dago honako hauetatik sorturiko kostua: Segurtasun eta Osasun Azterlana, Kalitate Kontrolaren Programa eta Hondakinak Kudeatzeko Azterlana

5.- PRESUPUESTO

El presupuesto del proyecto se detalla a continuación y en el mismo se incluye también el costo derivado del Plan de Seguridad y Salud, del Programa de Control de Calidad y Estudio de Gestión de Residuos.

ESKUe47c9c0c-cad5-4021-8cd6-96712b173e16

EXEKUZIO MATERIALAREN AURREKONTUA / PRESUPUESTO DE EJECUCIÓN MATERIAL	190.348,74- €
GASTU OROKORRAK % 13 eta ETEKINA % 6 / 13% GASTOS GENERALES y 6% BENEFICIO	36.166,26-€
GUZTIRA/TOTAL	226.515,00-€
BEZa %21 /21% IVA	47.568,15-€
KONTRATA AURREKONTUA GUZTIRA (LIZITAZIO OINARRIA)/ TOTAL PRESUPUESTO DE CONTRATA (BASE DE LICITACION)	**274.083,15- €**

Kontrata edo lizitazio oinarriaren bidezko exekuzio aurrekontua, gastu orokorren % 13 barne, industria etekinaren % 6 eta BEZaren % 21 honako diru-kopurua da: **BERREHUN ETA HIRUROGEITAMALAU MILA ETA LAROGEITAHIRU euro eta HAMABOST zentimo.**

El presupuesto de ejecución por contrata o base de licitación, incluido el 13% de gastos generales, el 6% de beneficio industrial y el 21% de IVA, asciende a la cantidad de **DOSCIENTOS SETENTA Y CUATRO MIL OCHENTA Y TRES euros y QUINCE céntimos.**

7- LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUN PLANA

15 laneguneko epean, kontratuaren behin betiko adjudikazioa jakinarazten den egunetik kontatzen hasita, kontratistak laneko Segurtasun eta Osasun Plana aurkeztu beharko du Udal Bulego Teknikoan. Bestalde, kontratistari jakinarazi beharko zaio bost laneguneko epean plana onartu duten. Dena den, laneko Segurtasun eta Osasun Plana onartzeko gehieneko epea hilabetekoa izango da kontratua sinatzen denetik. Aurreko paragrafoan ezarririko epeak kontratistak bete ezean, ezingo balitz obrak hasi baimena hartzen denean horiei ekiteko, hori dela-eta ezingo du du erreklamaziorik egin epea luzatzeko.

7.- PLAN DE SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO.

En el plazo de quince días naturales desde la notificación de la adjudicación definitiva el contratista presentará al Oficina Técnica Municipal el Plan de Seguridad y Salud en el trabajo, que será informado en el plazo de cinco días naturales sobre la procedencia de su aprobación. En todo caso, el plazo máximo para la aprobación del Plan de Seguridad y Salud en el trabajo será de un mes desde la firma del contrato. Si, por incumplir el contratista los plazos indicados en el párrafo anterior, no fuera posible empezar las obras al recibir autorización para el inicio de las mismas, no podrá reclamar ampliación alguna de plazo por este motivo.

8.- LAN ARRISKUEN PREBENTZIOA

Obrei 15 egun ekin aurretik obren Kontratista Adjudikazio-hartzaileak Udalari bidali beharko dio *"Errenteriako Udalari bidali beharreko Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzko dokumentazioa" 1 E*ranskina sinatua eta bertan jasoriko dokumentazioa.

8.- PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

15 días antes del inicio de las otras el Contratista adjudicatario de las obras deberá remitir al Ayuntamiento el Anexo 1 "*Documentación de Prevención de Riesgos Laborales a remitir al Ayuntamiento de Errenteria*" firmado y la

ESKUe47c9c0c-cad5-4021-8cd6-96712b173e16

documentación recogida en el mismo.

9.- OBRAK EXEKUTZATZEKO BALDINTZAK:

a.- Obrak behar bezala gauzatzen diren bitartean, onartuko dira errealki gauzaturiko unitate kopuruak aldatzeagatik sorturiko aldaketak proiektuaren neurrietan aurreikusi zirenekiko, betiere kontratuaren prezioaren %10eko gastua baino handiagoa ez bada. Horretarako ez dira beharrezko izango aldaketari eta aurrekontuari dagozkien aldaketak.

- Obrei ekin aurretik

b.- Udalari eskatu beharko zaio bost (5) eguneko epearekin, lurzoruan lerrokadurak eta sestrak seinaleztatzea, dagokion “Obraren Zuinketa Egiaztapena” egiteko. Bestalde, aktan eta planoan hori guztia jasota geratuko da. Udalak zein egunetan eta ordutan izango den ekitaldia erabakiko du. Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko zuinketaren planoa udal kartografia digitalaren topografia sarearen Hiri Topografia Erpinak (HTE) delakoari buruzkoa izango da.

c.- Babes hesia jarri beharko da. Horrela, krokis batean adierazi beharko da zein den hartu beharreko herri jabaria. Hesiaren kokapena, neurria eta ezaugarriak, hala nola oinezkoentzako igarobideen konponbideak eta saihesbideak, Udal Zerbitzu Teknikoen oniritzia izan beharko dute. Obra dela-eta, behin-behineko elementuak babestea eta seinaleztatzea bat etorriko dira apirilaren 11ko 68/2000 Dekretuaren II ERANSKINAren 4.3. artikuluak ezarritakoarekin, irisgarritasunari buruzkoa dena. Dena den, oinezkoentzako behin-behineko ibilbideak bermatuko ditu, gutxienez 1,50 metroko gunean inolako trabarik gabe. Espaloiak hori baino gutxiagoko azalera badu, ibilbidearen zabalera espaloiaren adinakoa izango da.

9.- CONDICIONES PARA LA EJECUCION DE LAS OBRAS:

a.-Durante la correcta ejecución de las obras se admitirán aquellas modificaciones que se produzcan por variación del número de unidades realmente ejecutadas sobre las previstas en las mediciones del proyecto, siempre que no representen un gasto superior al 10% del precio del contrato, sin que para ello sean necesarias las correspondientes aprobaciones de la modificación y del presupuesto.

-Antes del Inicio de las Obras

b.-Deberá solicitarse al Ayuntamiento, con una antelación de cinco (5) días, el señalamiento de alineaciones y rasantes sobre el terreno, para realizar la “Comprobación del Replanteo de la Obra", la cual quedará reflejada en la correspondiente acta y plano. El Ayuntamiento fijará el día y hora en que haya de tener efecto dicho acto. El plano de replanteo a presentar junto con la solicitud estará referida a los Vértices Topográficos Urbanos (VTU) de la red topográfica de la cartografía digital municipal.

c.-Deberá colocarse la valla protectora. A estos efectos deberá aportarse un croquis en el que se grafiará el ámbito de suelo público objeto de ocupación. La disposición, dimensión y características de la valla, así como la solución de pasos peatonales y desvíos, deberá obtener el visto bueno de los Servicios Técnicos Municipales. La protección y señalización de elementos provisionales motivados por la obra se ajustarán a lo establecido en el art. 4.3. del ANEJO II del Decreto 68/2000, de 11 de abril, sobre condiciones de accesibilidad. En todo caso, el itinerario peatonal provisional garantizará un paso mínimo libre de obstáculos de 1,50 metros, en el caso de que la acera tenga un ancho inferior el paso será igual a esta.

ESKUe47c9c0c-cad5-4021-8cd6-96712b173e16

d.- Obrak hasi aurretik, adjudikazio-hartzaileak oharra jarriko du eragindako eraikinetako atarietan, elebitan, obrak noiz hasiko diren eta bizilagunentzat izan litezkeen ondorioak jakinarazteko.

Era berean, ahoz horren berri emango die eragindako saltoki eta establezimenduei.

e.- Obrek azpiegitura sareak berritzea edo aldatzea ekartzen badute, hala nola arketak, arketen estalkiak, estolda-zuloak, hiri altzarietako elementuak, argiak, lorategiak, zoladura, edo bestelako urbanizatze elementuak, obra horietan lanean hasi aurretik Udal Zerbitzu Teknikoen baimena lortu beharko da.

f.- Kontratista beharturik dago plan bat jabetzari aurkeztera. Bertan azalduko ditu obran eraikuntza eta eraiste lanetako egozten zaizkion zaborrekiko betebeharrak zein diren. Plana, eskumeneko zuzendaritzak behin onartu ondoren eta jabetzak onarturik, obraren kontratu dokumentuen zatia izango da.

Obrei ekin aurretik aldez aurretik aurreikusiriko sarbideak eta zabortegiak adieraziko dira, hala nola erdialdean obra direla-eta izan daitezken trafiko aurreikuspenak.

- Obra indarrean dagoenean

g.-Obrak ezingo dira hamabost (15) egunetik gora eten.

h.-Ezingo da hondakinik bota baimendu gabeko zabortegietan.

i.-Beharrezko neurriak hartuko dira langileen, oinezkoen eta inguruko eraikinei begira, Laneko Segurtasun eta Osasun alorrean indarrean dagoen

d.- Antes del inicio de las obras el adjudicatario deberá colocar un aviso en bilingüe en cada uno de los portales de los inmuebles afectados, señalando el plazo de comienzo de las obras y la posible repercusión que pudieran tener los vecinos.

Así mismo deberá comunicar verbalmente estos extremos a los comercios y establecimientos afectados.

e.-En el caso de que las obras afecten a la reposición o modificación de redes de infraestructuras, arquetas, tapas de arquetas, sumideros, elementos de mobiliario urbano, luminarias, jardinería, pavimentación, u otros elementos componentes de la urbanización, con antelación a la puesta en obra de los mismos se deberá obtener la conformidad de los Servicios Técnicos Municipales.

f.-El contratista estará obligado a presentar a la propiedad un plan que refleje cómo llevará a cabo las obligaciones que le incumban en relación con los residuos de construcción y demolición que se vayan a producir en la obra. El plan, una vez aprobado por la dirección facultativa y aceptado por la propiedad, pasará a formar parte de los documentos contractuales de la obra.

Se deberá indicar previamente al inicio de las obras los puntos de acceso y vertederos previstos, así como una previsión de los tráficos generados en el casco urbano con motivo de la obra.

-En el Transcurso de las Obras

g.-La interrupción máxima de las obras no podrá ser superior a quince (15) días.

h.-Se prohíbe expresamente depositar los escombros en vertederos no autorizados.

i.-Se adoptarán las medidas necesarias tendentes a observar la seguridad de operarios, viandantes y edificios colindantes, conforme a la

ESKUe47c9c0c-cad5-4021-8cd6-96712b173e16

araudiaren arabera. Horren haritik, obra babesteko hesi bat jarriko da. Igarobide publikoetako muga diren lekuetan igarotzea ziurtatu eta onartu egin beharko da, bai ibilgailuei bai oinezkoei. Horretako ahaleginak egin beharko dira kalteak ahalik eta txikienak eta denbora laburrenean izan daitezen, eta beharrezkoa balitz baliabide laguntzaileak erabiliko dira oinezkoak seguru igaro daitezen.

j-Zamalanek ez dute eragotziko bideetako trafikoa. Horrela, nahiko garaiz Udalari jakinarazi beharko diote beharrezko ikusten badute une baterako kaleko zirkulazioa ixtea. Dena den, aldi baterako ibia eman ahal izango da, Udalari dagokion eskabidea egin ondoren.

k.-**Kontainerrak** erabiltzeko hurrengo baldintzak bete beharko dira:

- Hondakinak kontainerrera botatzeko kanaleta edo hodiak erabiltzen badira, instalazio horiek ez diete oinezkoei espaloitik pasatzeko trabarik egingo. Horretarako, toldo bat edo antzeko baliabideren bat jarriko da hautsik ez zabaltzeko edota gune publikoetara hondakinik ez erortzeko.

- Instalatuko diren kontainerrek agerian eraman beharko dituzte enpresaren izena, kontainerraren zenbakia eta instalazioa egin duen enpresa lokalizatzeko telefonoa edo telefonoak.

- Kontainerrera gai organikoak edo ustel daitezkeenak botaz gero, kendu egingo da berehala.

- Oinezkoak pasatzeko gutxienez metro bateko zabalera duen pasabide iraunkorra utziko da espaloian, eta, ahal denean, ibilgailuak aparkatzeko eremuetan kokatuko da.

normativa vigente de Seguridad y Salud en el Trabajo. En este sentido se protegerá la obra durante el transcurso de la misma mediante un vallado. En zonas lindantes con vías públicas de paso habrá que asegurar y permitir el mismo, tanto a vehículos como a peatones, intentando que las afecciones sean las mínimas y durante el menor tiempo posible y usando si es preciso medios auxiliares que garanticen el paso seguro de peatones.

j.- Las maniobras de carga y descarga no deberán entorpecer el desarrollo del tráfico viario debiendo avisarse con la suficiente antelación al Ayuntamiento en el supuesto de que se prevea la necesidad de cerrar momentáneamente la circulación de la calle. En cualquier caso la concesión de un vado temporal podrá otorgarse tras efectuar la consiguiente solicitud al Ayuntamiento.

k.- Para la utilización de un **container**, en su caso, se deberán cumplir los siguientes condicionantes:

– En el caso de que los escombros sean vertidos al container mediante canaletas o conductos, ésta instalación no afectará al paso de los peatones por la acera, y se procederá a la colocación de un toldo o medios similares de tal manera que se impida la transmisión de polvo y/o proyecciones de escombros a espacios públicos.

– El contenedor o contenedores a colocar deberán llevar claramente inscritos el nombre de la empresa, número del container y teléfono o teléfonos de localización de la entidad instaladora.

– El container deberá ser retirado en cuanto se aprecien en él vertidos de materias orgánicas o susceptibles de descomponerse.

– Se instalará de forma que permita el paso permanente de peatones por la acera en una anchura mínima de un metro y medio, y se ubicará preferentemente en zonas dedicadas

ESKUe47c9c0c-cad5-4021-8cd6-96712b173e16

- Kontainerrak ez dira zuzenean zoruan jarriko edo arrastaka eramango, eta takoak edo bestelako sostenguak jarri beharko zaizkie.

- Kontainerra instalatzean Udaltzaingoari horren berri emango zaio (Masti-Loidi kalea 2, 943.34.43.43 telefono zenbakia) leku egokian kokatuta dagoen azter dezan

- Kontainerra ipintzeko hito higigarrien bidez itxitako sarrera edo oinezkoentzako eremua zeharkatzea beharrezkoa balitz, eskaria egingo da eremu horiek irekitzeko zenbakidun giltza eskuratzeko.

- Debekatuta dago obrako hondakinak baimenik gabeko zabortegietara botatzea.

- Kontainerra obrak dirauen bitartean bakarrik egon daiteke bertan.

m.-Babes hesian publikoak ongi ikusteko moduan errotulua jarriko da. Bertan obraren ezaugarriak adieraziko dira; eta, obren hasiera eta bukaera datak eta

- Obrak amaiturik

n.-Soberan geratu diren materiak guztiak, aldamioak, hesiak eta eraikuntzako gainerako elementu laguntzaileak jaso beharko dituzte. Horrez gain, lurzorua garbitu, jarri edo konpondu beharko du, zuhaiztiak, hoditeria eta obrak kalteturiko hirigintzako gainerako elementuak.

Errenteria, sinaduran agertzen den datan

Udal Arkitekto Teknikoa

al aparcamiento de vehículos.

– No se permitirá que sean apoyados o arrastrados directamente sobre el pavimento, debiéndose colocar tacos u otro material intermedio de apoyo.

– La instalación del container deberá ser puesta en conocimiento de la Policía Local, con la finalidad de determinar la exacta y correcta ubicación del mismo.

– Si para colocar el container fuera necesario atravesar una zona de acceso restringido o peatonal limitado por hitos móviles, se solicitará mediante instancia el préstamo de una llave numerada para la apertura de los mismos.

– Se prohíbe expresamente depositar los escombros procedentes de la obra en vertederos no autorizados.

– El plazo de colocación del container queda supeditado y comprendido dentro del período de ejecución de la obra correspondiente.

m.- Se dispondrá sobre la valla de protección, en lugar visible desde el espacio público un rótulo en el que se indicará la naturaleza de la obra que se construye; fechas de inicio y de finalización de las obras.

.-Finalizadas las obras.

n.-Deberá retirar todos los materiales sobrante, andamios y vallas y demás elementos auxiliares de la construcción. Reponer, limpiar o reparar el pavimento, arbolado conducciones y cuantos otros elementos urbanísticos hubiesen resultado afectados por la obra.

Errenteria, en la fecha de la firma

El Arquitecto Técnico Municipal.

Stua: Fdo: Iñaki Ibarbia etxeberria.

ESKUe47c9c0c-cad5-4021-8cd6-96712b173e16

I ANEXOA

ERRENTERIAKO UDALARI BIDALI BEHAR ZAION LAN ARRISKUEN PREBENTZIO ARLOKO DOKUMENTAZIOA

1.-Lan egingo duen pertsonalaren zerrenda bere NAN-arekin.

2.-Lan arriskuen ebaluazioa eta ekintza zuzentzaileen planifikazio lanpostu bakoitzak betea.

3.-Langileei emandako arriskuen eta prebentzio neurrien informazioa.

4.-Langileei emandako formazioa.

5.-Norbera Babesteko Ekipamenduaren ematea (beharrezkoak direnak eta homologatuak).

6.-Lan ekipoen zerrenda (eskuzko erremintak, erreminta elektrikoak eta lan ekipoak). CE marka izango dute edo OCA bitartez ED 1215/97-ra egokituko dira.

7.-Lan Ekipoak erabiliko dituzten pertsonalaren erlazioa behar duen formazioarekin.

8.-Gai direla adierazten duten agiri medikoak. Prebentzio zerbitzu batean egin eta enpresa medikuak sinatuta osasun zaintzaren barruan.

9.-Organizazio prebentiboaren modalitatea azken ordainketarekin..

10.-Bere kasuan, baliabide prebentiboa (izendapena eta formazio zihurtagiria bidali). Ez bada behar, espresuki adierazi behar da bidaltzen den dokumentazioan.

11.-Mutuarekin egindako elkartze-hitzarmenaren poliza, edo Gizarte Segurantzarekin bere kasuan. Azken ordainketa gehitu.

12.-Erantzukizun zibileko aseguruaren poliza eta ordainketaren azken erreziboaren kopia.

13.-Horrela badio hitzarmen kolektiboak, istripu asegurua, azken ordainketaren justifikazioarekin. Ez bada beharrezkoa, espresuki adierazi behar da bidaltzen den dokumentazioan.

14.-Udalean lan egingo duten guztien TC1 eta

ANEXO I:

DOCUMENTACION DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES A REMITIR AL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA

1.-Relación de personal con número de DNI que desempeñará sus funciones

2.-Evaluación de riesgos laborales y planificación de acciones correctoras cumplimentada por cada puesto de trabajo.

3.-Información de riesgos y medidas preventivas entregadas a los trabajadores.

4.-Formación impartida a los trabajadores.

5.-Entrega de equipos de protección individual (los necesarios y homologados)

6.-Relación de Equipos de Trabajo (herramientas manuales, herramientas eléctricas y equipos de trabajo). Serán con marcado CE o adecuados al RD 1215/97 mediante OCA.

7.-Relación de personal que hará uso de los equipos de trabajo con su formación.

8.-Certificados médicos de aptitud. Realizados en servicio de prevención y firmado por médico de empresa dentro de la vigilancia de la salud.

9.-Modalidad de organización preventiva con último pago

10.-En su caso, recurso preventivo (adjuntar designación y certificado formación). Si no es necesario, se indicará expresamente en la documentación remitida.

11.-Póliza asociación a Mutua, o con la Seguridad Social, en su caso. Adjuntar último pago.

12.-Seguro de responsabilidad civil con copia del último recibo de pago.

13.-Si procede por convenio colectivo, seguro de accidentes con justificante del último pago. Si no es obligatorio, se indicará expresamente en la documentación remitida.

14.-TC1 y TC2 de todo el personal que trabaje en el

ESKUe47c9c0c-cad5-4021-8cd6-96712b173e16

TC2. Kontratazio berriekiko TA2. Autonomoen kasuan, Gizarte Segurantzan ordainketak eguneratuak dituenaren ziurtagiria. Aldizka informazio hori bidaltzea eskatuko da.

Ayuntamiento. Personal reciente contratación TA2. En el caso de autónomos, certificado de estar al corriente en pagos a la Seguridad Social. Periódicamente se solicitará se remita ésta información.

15.- Ogasun eta Gizarte Segurantza ordainketetan eguneratuak egotea ziurtatu (salbu esleipen prozedura baten ondorioz esleipena jaso izanez gero, kasu horietan aurretik aurkeztu dutelako dokumentazioa).

15.-Acreditar estar al día en el pago a Hacienda y la Seguridad Social (salvo en los casos en los que sea adjudicatario por medio de procesos de adjudicación en cuyo caso ya se habrán presentado dichos documentos).

16.-Lan arriskuen prebentziorako esleipendun enpresaren pertsona kontaktua zehaztu.

16.-Especificar la persona de contacto en la empresa adjudicataria para prevención de riesgos laborales.

17.-Eraikuntzan lan egiten duten enpresek REA ko ziurtagiria bidaliko dute.

17.-Las empresas que trabajen en una obra de construcción deberán adjuntar el certificado de REA.

OHARRAK:

NOTAS:

A) Dokumentazioa, finkatutako epeetan bidaliko da.

A) La documentación será remitida dentro de los plazos indicados .

B) Azpikontratazio egiten denean edo langileen aldaketa dagoenean, haien dokumentazioa bidali behar da.

B) Si luego se subcontratase se deberá presentar documentación complementaria, caso de sustitución del personal también se deberá de presentar documentación complementaria.

C) Langile autonomoak direnean bakarrik 14. atala soilik ekarri behar dute.

C) Cuando se trate de trabajadores autónomos sólo deberá de aportar el punto 14.

D) Errenteriako Udalean itundutako zerbitzuak betetzeko kontratistak egiten dituen azpikontratazioen berri emateaz gain, azpikontratazioak dauzkan mugekin eta araudiarekin bete beharko du (30/2007 Legea, sektore publikoko kontratuak, 32/2006 Legea, eraikuntzako sektorean azpikontratazioa arautzen duena, 1109/2007 ED, 32/06 Legea garatzen duena, langile estatutuaren 42, 43 eta 81. artikuluak berregiten dituenak…etab.).

D) El contratista está obligado a comunicar las subcontrataciones que realice para desempeñar servicios concertados con el Ayuntamiento de Errenteria, además de cumplir con las limitaciones y normativa al respecto (Ley 30/2007 de 30 de octubre de contratos del sector público, Ley 32/2006 reguladora de la subcontratación en el sector de la construcción, RD 1109/2007 de 24 de agosto por el que se desarrolla la Ley 32/06, Ley 43/2009 de 29 de diciembre que reforma la los artículos 42,43 y 81 del ET…etc).

E) Esleipenduna izan den enpresaren langileek kontratuaren exekuzioan izandako istripuak eta altak eta bajak komunikatuko dituzte Errenteriako Udalari.

E) Se comunicarán al Ayuntamiento las altas y bajas y los accidentes que personal de la empresa adjudicataria tengan en durante la ejecución del contrato.

F) Kontratua/lana/obra indarrean dagoen

F) El Ayuntamiento de Errenteria se reserva el

ESKUe47c9c0c-cad5-4021-8cd6-96712b173e16

bitartean egoki deritzon prebentzio arloko dokumentazioa eskatzeko eskubidea gordeko du Errenteriako Udalak.	derecho a solicitar la documentación que en materia preventiva estime oportuno durante la vigencia del contrato/trabajo/obra.
G) Esleipenduna izan den enpresak bere funtzioen garapenean bete beharreko arau juridiko eta tekniko guztiak beteko ditu.	G) La empresa adjudicataria cumplirá con las normas jurídicas y técnicas que le sean de aplicación en el ejercicio de sus funciones.
H) Ez betetzeak lanen geldiera ekar dezakete, hala balegokio, kontratuaren desegitea.	H) Los incumplimientos pueden dar lugar a la paralización de trabajo, y en su caso, la rescisión del contrato..

Izena Abizenak: / Nombre Apellidos:
Kargua: / Cargo:
Sinadura: / Firma:
Enpresa zigilua: / Sello empresa:
Data: / Fecha:

Beste dokumentazioarekin batera txosten hau sinatua bidalil	Remitir firmado éste documento conjuntamente con el resto de la documentación

2021ko uztaila/ julio 2021

Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKUe47c9c0c-cad5-4021-8cd6-96712b173e16**
Dokumentu elektroniko honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronokoan: ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710***
Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710***